

# KEZELÉSI ÚTMUTATÓ MAGASNYOMÁSÚ TISZTÍTÓ

PW 1850

DE

GB



# Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>EHHEZ A KEZELÉSI ÚTMUTATÓHOZ</b>	<b>3</b>
2.1	Szimbólumok a címoldalon	4
2.2.	Jelmagyarázatok és figyelmeztető szavak	4
<b>3</b>	<b>TERMÉKLEÍRÁS</b>	<b>4</b>
3.1	Rendeltetésszerű használat	4
3.2	Előre látható hibás használat	5
3.3	Biztonsági és védőberendezések	5
3.3.1	Feloldógomb	5
3.4	Szimbólumok a berendezésen	6
3.4.1	Biztonsági jelölések	6
3.4.2	Kezelési jelzés	6
3.5	Termékáttekintés (01)	6
3.5.1	Kezelési jelzés	6
3.6	Szállítási terjedelem	7
<b>4</b>	<b>BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK</b>	<b>8</b>
4.1	Biztonsági megjegyzések akkuhoz és töltőberendezéshez	8
<b>5</b>	<b>ÖSSZESZERELÉS</b>	<b>8</b>
5.1	Multifunkciós szórófúvóka behelyezése fúvókába (02)	8
5.2	Szívótömlő rádugása a berendezésre (03)	9
<b>6</b>	<b>ÜZEMBE HELYEZÉS</b>	<b>9</b>
6.1	Akku töltése	9
6.2	Akku behelyezése és kihúzása (04, 05)	9
6.3	Vízellátás	9
6.3.1	Szívótömlő beakasztása nyitott tartályban (06)	9
6.3.2	Szívótömlő csatlakoztatása vízcsapra (07)	10
6.4	Szappanos palack	10
6.4.1	Szappanos palack töltése (08)	10
6.4.2	Szappanos palack bedugása a berendezésbe (09)	10
<b>7</b>	<b>KEZELÉS</b>	<b>10</b>
7.1	Multifunkciós szórófúvóka beállítása (10-13)	11
7.2	Tisztítószer beállítása szappanos palackban (14)	11
7.3	Berendezés elindítása / leállítása (15)	11
7.4	Eco mód aktiválása (16)	12
<b>8</b>	<b>KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS</b>	<b>12</b>

8.1	Szűrőbetét tisztítása a tömlőcsatlakozóban (17)	12
8.2	Szívószűrő tisztítása (18, 19)	12
9	SEGÍTSÉG ÜZEMZAVAROKNÁL	13
10	SZÁLLÍTÁS	14
11	TÁROLÁS	15
11.1	Berendezés tárolása	15
11.2	Akku és töltőberendezés tárolása	15
12	HULLADÉKKEZELÉS	16
13	VEVŐSZOLGÁLAT/SZERVIZ	17
14	GARANCIA	18

## 1 KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK

Ezt a berendezést 8 év feletti gyermekek által, valamint ezen felül csökkent pszichikai, érzékszervi, vagy mentális képességű, valamint tapasztalat és tudás hiányával bíró személyek nem használhatják, ha a berendezés biztonságos használatát illetően nem oktatták ki őket, és az abból eredő veszélyeket nem értették meg. Gyermekeknek tilos a berendezéssel játszaniuk. A tisztítást és a felhasználó révén történő gondozást tilos felügyelet nélküli gyermekek által végezni.



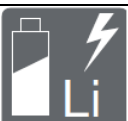
Nagyon erős és komplex korlátozásokkal rendelkező személyek az itt leírt rendelkezéseken túl vannak.

## 2 EHHEZ A KEZELÉSI ÚTMUTATÓHOZ

- Német verziónál az eredeti kezelési útmutatóról van szó. Minden további nyelvi verziónál ezek az eredeti kezelési útmutató fordításai.
- Ezt a kezelési útmutatót tartsa mindig olyan helyen, hogy utánanézhessen benne, ha a berendezéshez információra van szüksége.

- Csak ezzel a kezelési útmutatóval adja a berendezést másoknak tovább.
- Olvassa el és vegye figyelembe ebben a kezelési útmutatóban a biztonsági és figyelmeztetési útmutatásokat.

## 2.1 Szimbólumok a címoldalon

	Üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa gondosan el ezt a kezelési útmutatót. Ez előfeltétele a biztonságos munkának és a zavarmentes kezelésnek.
	Kezelési útmutató
	Li-Ion akkuk, óvatosan kezeljék! Különösképpen a szállításra, tárolásra és hulladékkezelésre vonatkozó megjegyzéseket vegyék ebben a kezelési útmutatóban figyelembe!

## 2.2. Jelmagyarázatok és figyelmeztető szavak

**⚠ VESZÉLY!** Közvetlenül veszélyes helyzetet jelent, ami - ha el nem kerül az - halállal vagy súlyos sérülés következményével jár.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Potenciálisan veszélyes helyzetet jelent, ami - ha el nem kerül az - halállal vagy súlyos sérülés következményével jár.

**⚠ ÓVATOSAN!** Potenciálisan veszélyes helyzetet jelent, ami - ha el nem kerül az - csekély vagy közepes mérvű sérülés következményével jár.

**FIGYELEM!** Olyan helyzetet jelent, ami - ha el nem kerül az - anyagi károkkal járhat.

**i MEGJEGYZÉS** Speciális megjegyzések a jobb érthetőségért és kezelésért.

## 3 TERMÉKLEÍRÁS

Ez a kezelési útmutató egy kézi vezetőségű, magasnyomású, akkus tisztítót ír le. A berendezést csak a műszaki adatokban megnevezett lítium-ion akkukkal és töltőberendezésekkel együtt szabad használni. Az akkukra és a töltőberendezésekre vonatkozó további információkat lásd külön útmutatókban:

- Kezelési útmutató 443130: Akkuk
- Kezelési útmutató 443131: Töltőberendezések

**FIGYELEM! A berendezés és az akkuk sérüléseiből következő veszély.** Amennyiben a berendezést alkalmatlan akkukkal üzemeltetik, úgy a berendezést és az akkukat megrongálhatják.

- A berendezést csak az előírt akkukkal üzemeltesse.

### 3.1 Rendeltetészerű használat

Ez a berendezés a következőre használható:

- Gépek, járművek, épületek, ablakok, szerszámok, homlokzatok, teraszok, kerti berendezések, kerti bútorok, játékeszközök, mountain bike-ok, sporteszközök, kapubejárók, csónakok, szörfdeszkák, bűváreszközök, kemping-, horgász- és vadászfelszerelések, garázsok, balkonok tisztítására.

## Termékleírás

- **Öntözésre.**

A berendezést házi vízhálózatból és nyitott tartályokból (pl. esővízes hordókból, tóból) vízzel üzemeltethetik.

A berendezéssel csak akkor szabad dolgozni, ha teljesen össze van szerelve.

Ez a berendezés kizárólag magánterületeken történő használatra rendeltetett. Minden más felhasználás, továbbá meg nem engedett át- és ráépítést más célra történő igénybevételnek tekintenek, és ezek a jótállás kizárásának, továbbá a konformitás elvesztésének, valamint a felhasználó vagy harmadik fél kárával szembeni minden felelősség elutasításának következményével járnak.


### **3.2 Előre látható hibás használat**

A berendezés sem nyilvános parkokban és sporttelepeken történő iparszerű használatra, sem mező- és erdőgazdaságban történő használatra nincs tervezve.

Vegye figyelembe mindenekelőtt:

- Ne használja a berendezést nedvességet nem álló tárgyaknál.
- A berendezést csak olyan tárgyaknál használja, amik ellenállnak a víznyomásnak (lásza a műszaki adatokat).
- Ne használja a berendezést nyirkos időjárásnál, esőnél, esőben, vagy víz alatt.
- Ne használja a berendezést anélkül, hogy előtte a vízellátásra ne csatlakoztatná.

### **3.3 Biztonsági és védőberendezések**

 **FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély.** A hibás és hatályon kívül helyezett biztonsági és védőberendezések súlyos sérülésekhez vezethetnek.


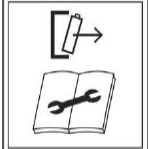
- Javítsa meg a hibás biztonsági és védőberendezéseket.
- Soha ne helyezze hatályon kívül a biztonsági és védőberendezéseket.

#### **3.3.1 Feloldógomb**


A feloldógomb oldja ki a be-/kikapcsolót. Ennek révén akadályozzák meg a berendezésnek a be-/ki kapcsoló egyedüli megnyomásával történő téves bekapcsolását.

### 3.4 Szimbólumok a berendezésen

#### 3.4.1 Biztonsági jelölések

Szimbólum	Jelentés
	A berendezést személyekre, háziállatokra, haladó járművekre, vagy áramvezető villamos berendezésekre, felszerelésekre, vagy készülékekre ne irányítsa rá.
	Távolítsa el az akkut, mielőtt beállítási, tisztítási, vagy karbantartási munkákat végez.


#### 3.4.2 Kezelési jelzés

Szimbólum	Jelentés
	Folyékony tisztítószer fokozatmentes hozzákeverése vízszugárhoz.

### 3.5 Termékáttekintés (01)

Sorszám	Alkatrész
<b>Magasnyomású tisztító</b>	
1	Hátsó markolat

#### 3.5.1 Kezelési jelzés

Szimbólum	Jelentés
	Folyékony tisztítószer fokozatmentes hozzákeverése vízszugárhoz.

Sorszám	Alkatrész
2	Be-/kikapcsoló
3	Feloldógomb
4	"Eco mód" gomb
5	Elülső markolat
6	Multifunkciós szórófúvóka
7	Tömlőcsatlakozó szűrőbetéttel
8	Akkubetoló
<b>Szappanos palack toldattal</b>	
9	Szappanos palack toldata:
10	▪ Dugaszolható csatlakozó magasnyomású tisztítóhoz
11	▪ Tekerőgomb folyékony tisztítószernek
12	▪ Szórófúvóka szappanos lúgnak
13	Szappanos palack
<b>Szívótömlő</b>	
14	Szívótömlő
15	Gyorscsatlakozó magasnyomású tisztítóhoz
16	Tépőzár
17	Szívószűrő, bedugható
18	Gyorscsatlakozó tömlőszűrőnek
19	Szűrőkapocs
<b>Tartozékok</b>	
20	Kezelési útmutató
21	Szilikon védőborító akkumulátornak
22	Akku*
23	Töltőberendezés*

\* Nincs a szállítási terjedelemben, azonban a következő cikkszámok alatt beszerezhető: lásza a műszaki adatokat.

### 3.6 Szállítási terjedelem

**i MEGJEGYZÉS** Az akku és a töltőberendezés nincs a szállítási terjedelemben, ezért azokat külön meg kell vásárolni.

A szállítási terjedelemben az itt felsorolt tételek tartoznak. Ellenőrizze, hogy minden tételt tartalmaz-e:

Sorszám	Alkatrész
1	Magasnyomású tisztító
2	Multifunkciós szórófúvóka
3	Szívótömlő
4	Szappanos palack toldattal
5	Szilikon védőborító
6	"Magasnyomású tisztító" kezelési útmutató

## 4 BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK

- A berendezést ne irányítsa rá személyekre vagy állatokra.
- A berendezést ne irányítsa rá haladó járművekre.
- A berendezést soha ne irányítsa rá áramot vezető villamos berendezésekre, felszerelésekre, vagy készülékekre.
- A berendezést ne hagyja felügyeletlenül.
- A berendezést ne használja, ha látható sérüléseket mutat, vagy tömítetlen.
- Távolítsa el az akkut, mielőtt beállítási, tisztítási, vagy karbantartási munkákat végez.
- Távolítsa el az akkut az alkatrészek cseréje, vagy más funkciókra átállítás előtt.
- Csak a gyártó által engedélyezett tartozékokat használja.
- Ne használjon tisztítószerként vízkárosító anyagokat.
- Ne szórjon éghető folyadékokat.

### 4.1 Biztonsági megjegyzések akkuhoz és töltőberendezéshez

Vegye figyelembe a külön kezelés útmutatókban az akkukra vonatkozó biztonsági megjegyzéseket.

Lássa:

- Kezelési útmutató 443130: Akkuk
- Kezelési útmutató 443131: Töltőberendezések

## 5 ÖSSZESZERELÉS



**FIGYELMEZTETÉS!** Hiányos összeszereléssel járó veszélyek! Hiányosan összeszerelt berendezés működtetése súlyos sérülésekhez vezethet.

- A berendezés csak akkor üzemeltethető, ha teljesen össze van szerelve!
- Az akkut csak akkor tegye be, ha teljesen össze van szerelve.

### 5.1 Multifunkciós szórófúvóka behelyezése fúvókába (02)

1. Fordítsa úgy a multifunkciós szórófúvókát (02/1), hogy mindkét csapnál (02/2) élében állóan illesztett legyen.
2. Dugja be a multifunkciós szórófúvókát a markolatrészbe (02/3) egészen ütközésig (02/a).
3. Fordítsa el a bedugott multifunkciós szórófúvókát (02/b) 90°-al addig, míg be nem pattan.



## 5.2 Szívótömlő rádugása a berendezésre (03)

1. Dugja rá a tömlőt (03/1) a gyorscsatlakozóval (03/2) a berendezés tömlőcsonkjára (03/3). A gyorscsatlakozónak be kell pattannia.

# 6 ÜZEMBE HELYEZÉS

## 6.1 Akku töltése

Vegye figyelembe a hőmérsékleti tartományt a töltőüzemhez, lásza a műszaki adatokat.

**i MEGJEGYZÉS** Részletes információkért vegye figyelembe az akkukra és töltőberendezésre vonatkozó külön kezelési útmutatót:

- Kezelési útmutató 443130: Akkuk
- Kezelési útmutató 443131: Töltőberendezések

## 6.2 Akku behelyezése és kihúzása (04, 05)

**FIGYELEM!** Akkuk sérülésveszélye. Amennyiben az akkut használat után benne hagyják berendezésben, úgy ez az akkuk sérüléséhez vezethet.

- Közvetlenül használat után húzza ki az akkut a berendezésből és fagytól védetten tárolja.
- Csak közvetlenül munkakezdés előtt helyezze be az akkut a berendezésbe.

### Akku behelyezése

1. Tolja be az akkut (04/1) az akkubetolóban (04/2) addig, míg be nem pattan.
2. Húzza rá az akkura a szilikon védőborítót a víztől való védelemért.

### Akku kihúzása

1. Vegye le a szilikon védőborítót.
2. Nyomja a kireteszelő gombot (05/1) az akkun (05/2), és tartsa nyomva.
3. Húzza ki az akkut (05/a).

## 6.3 Vízellátás

**FIGYELEM!** Berendezés sérülésveszélye.

Piszkos, rozsdás, vagy sáros vízzel károsítják a berendezést.

- Tiszta vízzel üzemeltesse és tisztítsa a berendezést.
- Győződjön meg arról, hogy a víz nem tartalmaz korrozív adalékokat, valamint trágyát, növényvédő- és tisztítószereket.

### 6.3.1 Szívótömlő beakasztása nyitott tartályban (06)

A magasnyomású tisztítót vízzel üzemeltetik nyitott tartályokból, mint pl. esővízes hordókból, vagy vödörkből. Tavakból is vehetnek vizet.

**i MEGJEGYZÉS** A maximális szívómagasság elérésekor a szívásidő meghosszabbodik.

- Vegye figyelembe a berendezés maximális szívómagasságát.

Előfeltételek:

- A szívótömlő rá van dugva a berendezésre.
- A szívószűrő rá van dugva a szívótömlőre.

1. Függesse be a szívótömlőt (06/1) szívósűrővel (06/2) együtt a nyitott tartályba (06/3). A szívótömlőnek a vízben kell lennie.
2. Rögzítse a tartálykapcsot (06/4) a tartály szélén.

### 6.3.2 Szívótömlő csatlakoztatása vízcsapra (07)

*Feltétel:* A vízcsapnak tömlőcsatlakoztatással kell rendelkeznie.

1. Vegye ki a szívósűrőt gyorscsatlakozóból.
2. Dugja a szívótömlőt a gyorscsatlakozóval (07/1) a vízcsap tömlőcsatlakozására (07/2).
3. Nyissa ki a vízcsapot.

## 6.4 Szappanos palack

Töltsön be a tisztítandó felület előkezeléséhez folyékony tisztítószerrel a szappanos palackba. Szabályozza tekerőgombbal a vízszugárhoz hozzákevert tisztítószer mennyiségét. Az előkezelés után felületet tiszta vízzel öblítheti le.

*Feltétel:* A szívótömlőnek rá kell lennie csatlakoztatva a vízellátásra.


### 6.4.1 Szappanos palack töltése (08)

1. Csavarja le a toldatot (08/1) a szappanos palackról (08/2).
2. Töltsön be tisztítószerrel a szappanos palackba. A tisztítószernek meg kell a szándékolt tisztítási célnak felelnie.
3. Csavarja újra fel a toldatot a szappanos palackra.

### 6.4.2 Szappanos palack bedugása a berendezésbe (09)

1. Fordítsa úgy a szappanos palackot (09/1) toldattal együtt, hogy mindkét csapnál (09/2) élében állóan illesztett legyen.
2. Dugja be a szappanos palackot toldattal együtt a markolatrészebe (09/3) egészen ütközésig (09/a).
3. Fordítsa el a bedugott szappanos palackot 90°-al addig, míg be nem pattan.

## 7 KEZELÉS

 **FIGYELMEZTETÉS!** Hiányos összeszereléssel járó veszélyek! Hiányosan összeszerelt berendezés működtetése súlyos sérülésekhez vezethet.

- A berendezés csak akkor üzemeltethető, ha teljesen össze van szerelve!
- Az akkut csak akkor tegye be, ha teljesen össze van szerelve.
- Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy a multifunkciós szórófúvóka, ill. a szappanos palack helyesen fel lett-e szerelve.






**FIGYELEM!** Víz okozta veszély. Vízzel való érintkezés az akku rövidzárlatához és tönkretételéhez vezethet.

- Ne tegye ki az akkut a berendezés üzemeltetésekor nyirkosságnak és nedvességnek.
- Tartsa az akkut a multifunkciós szórófúvóka és a szappanos palack cseréjekor szárazon.
- Húzza rá az akkura a szilikon védőborítót.

## 7.1 Multifunkciós szórófúvóka beállítása (10-13)

**⚠ ÓVATOSAN! Sérülésveszély.** Ne változtasson a fúvókabeállításon működés közben.

- Állítsa le a berendezést és azután változtassa meg a fúvókabeállítást. A multifunkciós szórófúvóka (10) öt különböző szórásmintával rendelkezik. Válassza ki az Ön használatának megfelelő szórásfunkciót.

Beállítás	Fúvókafunkció
 <b>0°</b>	Pontról pontra tisztítás erős szennyeződéseknel (11).
 <b>15°</b>	Felülettisztítás erős szennyeződéseknel (12).
 <b>25°</b>	Felülettisztítás közepes szennyeződéseknel (12).
 <b>40°</b>	Felülettisztítás gyenge szennyeződéseknel (12).
	Öntözésnél (13).

## 7.2 Tisztítószer beállítása szappanos palackban (14)

1. Tisztítószer mennyiségének növelése: Forgassa a tekerőgombot (14/1) **Max** irányba.
2. Tisztítószer mennyiségének csökkentése: Forgassa a tekerőgombot (14/1) **Min** irányba.

## 7.3 Berendezés elindítása / leállítása (15)

**i MEGJEGYZÉS** Nyitott tartállyal történő üzemeltetésnél a szívótömlő a munkakezdetkor még nincs vízzel feltöltve. Legfeljebb 30 másodpercig tart el, míg vizet nem szórnak.

### Berendezés elindítása

1. Tegyen fel maszkot, hogy elkerülje a permetköd belélegzését.
2. Irányítsa a berendezést a tisztítandó felületre.
3. Nyomja meg a feloldógombot (15/1) és tartsa nyomva.
4. Nyomja meg a Be/Ki gombot (15/2) és tartsa nyomva. A berendezés jár. Elengedhetik a kioldógombot. A berendezés néhány másodperc múlva vizet ill. szappanos lúgot szór.

## **Berendezés leállítása**

1. Engedje el a Be/Ki kapcsolót.

## **7.4 Eco mód aktiválása (16)**

Az "Eco mód" gombbal aktiválja a víztakarékossági funkciót. Ez a multifunkciós szórófúvóka felület tisztítási beállításával kapcsolatban ésszerű.

*Előfeltétel:* A berendezés jár.


### **Eco mód bekapcsolása**

1. Megnyomott Be/Ki kapcsolónál (16/1) nyomja meg az "Eco mód" gombot (16/2). A berendezés kevés vízzel szór.

### **Eco mód kikapcsolása**

1. Nyomja újra meg az "Eco mód" gombot.

## **8 KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS**

 **FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!** Beállítási, karbantartási, gondozási és tisztítási munkák előtt mindig kapcsolja ki a berendezést. Távolítsa el az akkut.

### **8.1 Szűrőbetét tisztítása a tömlőcsatlakozóban (17)**

#### **Tömlőcsatlakozó és szűrő leszerelése és tisztítása**

1. Távolítsa el az akkut.
2. Csavarja ki (17 mm-es csavarkulccsal) a tömlőcsatlakozót (17/1).
3. Vegye ki a szűrőbetétet (17/2).
4. Tiszta vízzel öblítse le a tömlőcsatlakozót és a szűrőbetétet, adott esetben vízkőtől mentesítse.

#### **Tömlőcsatlakozó és szűrő felszerelése újra**

1. Dugja be a tiszta szűrőbetétet a tömlőcsatlakozóba.
2. Csavarja a tömlőcsatlakozót rá a szívócsonkra (17 mm-es csavarkulccsal).

### **8.2 Szívószűrő tisztítása (18, 19)**

#### **Szívószűrő leszerelése és tisztítása**

1. Húzza (18/a) a gyorscsatlakozót (18/1) a szívótömlő (18/2) irányába.
2. Húzza le (18/b) a szívószűrőt (18/3).
3. Csavarja le a szűrőházat (19/1) a szívócsonkról (19/2).
4. Vegye ki a finomszűrőt (19/3).
5. Minden alkatrészt öblítsen le tiszta vízzel, adott esetben vízkőtől mentesítse.

#### **Szívószűrő felszerelése újra**

1. Szerelje a szívószűrőt újra össze.
2. Dugja rá a szívószűrőt a szívótömlőre.

## 9 SEGÍTSÉG ÜZEMZAVAROKNÁL

**i MEGJEGYZÉS** Azon üzemzavaroknál, melyek nincsenek ebben a táblázatban felsorolva, vagy melyeket önmaguktól nem háríthatnak el, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

Üzemzavar	Ok	Elhárítás
<b>Jár a berendezés, szív, de nincs benne víz, vagy a víznyomás túl kicsi.</b>	Túl lazán van a szívótömlő a berendezésben.	Dugja erősen be a szívótömlőt a berendezésbe.
	Túl magasan van a berendezés a nyitott tartály felett elhelyezve.	Tartsa mélyebben a berendezést.
	Nem merül a szívószűrő a vízbe.	Merítse a szívószűrőt a víz alá.
	Meg van törve a szívótömlő.	Egyenesítse ki a szívótömlőt.
	Eltömődött a berendezésben a szűrőbetét és/vagy a szívószűrő.	Tisztítsa meg a szűrőbetétet és szívószűrőt.
	Víz megfagyott.	Olvassza fel a vizet. Ne üzemeltesse 0 °C hőmérséklet alatt a berendezést.
<b>Túl kevés vizet szór a berendezés.</b>	Eco módban van a berendezés.	Kapcsolja ki az Eco módot.
<b>Tömítetlen a multifunkciós szórófúvóka.</b>	Nincs a multifunkciós szórófúvóka pontosan a kívánt szórás minta szimbólumra tekerve.	Forgassa úgy el a multifunkciós szórófúvókát, hogy a szórás minta szimbólum és a jelzőmarker pontosan egymásra legyen igazítva.
<b>Hirtelen emelkedik a víznyomás.</b>	Eltömődött a multifunkciós szórófúvóka, a szűrőbetét, vagy a szívószűrő.	Tisztítsa meg a multifunkciós szórófúvókát, a szűrőbetétet és a szívószűrőt.
<b>Kikapcsolás után víz folyik a berendezésből.</b>	Visszamaradt víz van még a berendezésben.	Folyassa ki a vizet a berendezésből.
<b>Nem szór tisztítószert a szappanos palack.</b>	Eltömődött a szappanos palack toldata.	Tisztítsa meg a toldatot.
<b>Nem indul a berendezés.</b>	Nincs az akku teljesen betolva.	Tolja az akkut egészen bekattanásig az akkubetolóba.
	Lemerült az akku.	Töltse fel az akkut, vagy cserélje ki új akkura.
	Sérült az akku.	Cserélje ki az akkut.
<b>Automatikusan leáll a berendezés.</b>	Lemerült az akku.	Töltse fel az akkut, vagy cserélje ki új akkura.

Üzemzavar	Ok	Elhárítás
	Eltömődött a multifunkciós szórófúvóka, a szűrőbetét, vagy a szívószűrő.	Tisztítsa meg a multifunkciós szórófúvókát, a szűrőbetétet és a szívószűrőt.
<b>Nem állandó nyomással szórnak vizet.</b>	Levegőt szív járulékosan a berendezés.	Ellenőrizze a szívótömlő összekapcsolásait.

## 10 SZÁLLÍTÁS

Szállítás előtt hajtsa végre a következő intézkedéseket:

1. Kapcsolja ki a gépet.
2. Távolítsa el az akkut a berendezésből.
3. Csomagolja óvatosan be a berendezést (lásza lejjebb).

### Akku "B125 Li" (cikksz. 113896)

**i MEGJEGYZÉS** Az akku névleges energiája 10Wh-nál több! Ezért figyeljen a következő szállítási megjegyzésekre!

A csomagban lévő Li-Ion akku a veszélyes áruk jogszabálya alá esik, azonban egyszerűsített Előfeltételekkel szállítható:

- Magánfelhasználók által minden további kikötés nélkül, országúton szállíthatják az akkut, amennyiben kiskereskedelemnek megfelelően van becsomagolva, és a szállítás magáncélokot szolgál.
- Ipari felhasználók azok, melyek a szállítást fő tevékenységükkel kapcsolatban bonyolítják le (pl. építési területekről és azokra történő szállításokat, vagy bemutatókat), ezt az egyszerűsítést ugyancsak igénybe vehetik.

Mindkét fentebb megadott esetben kényszerűen megelőző intézkedéseket kell találni, hogy a tartalom kiszabadulását megakadályozzák. Más esetekben a veszélyes áru jogszabályának előírásai kényszerűen betartandók. Figyelmen kívül hagyás esetén a feladót és adott esetben a szállítót érzékeny büntetések fenyegetik.

#### További megjegyzések a szállításhoz és feladáshoz

- Lítium-ion akkukat csak sértetlenállapotban szállítson, ill. küldjön!
- Akkuk szállításához kizárólag eredeti, vagy veszélyes árukhoz való, megfelelő kartondobozt használjon (100 Wh-nál kisebb névleges energiájú akkunál nem szükséges).
- Ragassza le a nyitott akkuérintkezőket, hogy megakadályozza a rövidzárlatot.
- Biztosítsa az akkut a csomagoláson belüli elcsúszás előtt, hogy megakadályozza a károsodásokat az akkuban.
- Biztosítsa a küldemény korrekt megjelölését és dokumentációját szállításkor, ill. elküldéskor (pl. csomagszolgálat vagy szállítmányozás).
- Mindenekelőtt tájékozódjon, hogy lehetséges-e a szállítás a választott szolgáltatóval, és hogy a küldeményt jelzik-e.

Javasoljuk veszélyes árukkal foglalkozó szakember bevonását a küldemény előkészítéséhez. Vegye figyelembe az esetleges további nemzeti előírásokat is.

# 11 TÁROLÁS

## 11.1 Berendezés tárolása

Minden egyes használat után alaposan tisztítsa meg a berendezést, hogy elkerülje a károsodásokat.

1. Berendezés megtisztítása:
  - Tárolás előtt az összes vizet engedje le a berendezésből és a tömlőből.
  - A teljes berendezést és tartozékreszeit egy tiszta törölkendővel és puha kefével tisztítsa meg. Ne használjon benzint vagy más oldószert!
2. A berendezést lehetőleg száraz és fagymentes helyen, gyermekek hatótávolságán kívül tegye el.

## 11.2 Akku és töltőberendezés tárolása

**i MEGJEGYZÉS** Részletes információkért vegye figyelembe az akkura és töltőberendezésre vonatkozó, külön kezelési útmutatókat.

## 12 HULLADÉKKEZELÉS

### Megjegyzések az elektromos és elektronikus eszközökre vonatkozó törvényhez (ElektroG)



- Az elektromos és elektronikus régi eszközök nem a háztartási szemétbe valók, hanem külön begyűjtéssel, ill. hulladékkezeléssel foglalkozó helyre juttatandók el!



- Azokat a régi telepeket vagy akkukat, melyek a régi berendezésben nem fixen vannak beépítve, leadás előtt el kell távolítani! Azok hulladékkezelését az akkumulátorokra vonatkozó törvénnyel szabályozzák.
- Az elektromos és elektronikus eszközök tulajdonosai, ill. felhasználói, azok használata után, törvényileg kötelezettek a visszaadásra.
- A végfelhasználó egyéni felelőssége személyes jellegű adatainak törlése az eltávolítandó régi berendezésen!

Az áthúzott kuka Szimbóluma azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási szeméten keresztül eltávolítani.

Az elektromos és elektronikus régi berendezéseket a következő helyeknél ingyenesen adhatják le:

- Nyilvános-jogi hulladékkezelő-, ill. gyűjtőhelyeken (pl. közösségi építőudvarokon)
- Elektromos berendezések elárúsító helyén (helyben és online), amennyiben a kereskedők visszavételre kötelezettek, vagy önként felajánlják.

Ezek a közlemények csak azokra a berendezésekre érvényesek, melyeket az Európai Unió országaiban szerelnek fel és adnak el, és melyek a 2012/19/EU európai irányelvek alá esnek. Az Európai Unión kívüli országokban ettől eltérő rendelkezések érvényesek az elektromos és elektronikus régi berendezések hulladékkezelésére.

### Megjegyzések a telepekre vonatkozó törvényhez (BattG)



- A régi telepek és akkuk nem a háztartási szemétbe valók, hanem külön begyűjtéssel, ill. hulladékkezeléssel foglalkozó helyre juttatandók el!



- A telepeknek vagy akkuknak elektromos berendezésből való biztonságos kivételéhez, és azok típusára, ill. kémiai rendszerére vonatkozó információkért, vegye figyelembe a kezelési, ill. összeszerelési útmutatón belül további adatokat.
- A telepek és akkuk tulajdonosa, ill. felhasználója, azok használata után, törvényileg kötelezettek a visszaadásra. A visszaadás háztartásoknál megszokott mennyiségű leadásra korlátozódik.

A régi telepek káros anyagokat vagy nehézfémeket tartalmazhatnak, melyek a környezet vagy az egészség károsodásához vezethetnek. A régi telepek értékesítése és az abban lévő erőforrás hasznosítása hozzájárul ennek a két dolognak a védelméhez.

Az áthúzott kuka Szimbóluma azt jelenti, hogy a telepeket és akkukat nem szabad a háztartási szeméten keresztül eltávolítani.



Amennyiben ráadásul Hg, Cd, vagy Pb jelzés található a kuka alatt, úgy ezek a következőkre vannak:

- Hg: Az akku 0,0005%-nál több higanyt tartalmaz
- Cd: Az akku 0,002%-nál több kadmiumot tartalmaz
- Pb: Az akku 0,004%-nál több ólmot tartalmaz. Ólomakkukat és telepeket a következő helyeknél ingyenesen adhatnak le:
  - Nyilvános-jogi hulladékkezelő-, ill. gyűjtőhelyeken (pl. közösségi építődvarokon)
  - Telepek és akkuk elárúsító helyein
  - Közös visszavételezési rendszer, eszközök - régi telepek visszavételezési helyein
  - Gyártó visszavételezési helyén (amennyiben nem tagja a közös visszavételezési rendszernek)

Ezek a közlemények csak azokra az akkukra és telepekre érvényesek, melyeket az Európai Unió országában adnak el, és melyek a 2006/66/EG európai irányelvek alá esnek. Az Európai Unióon kívüli országokban ettől eltérő rendelkezések érvényesek az akkuk és telepek hulladékkezelésére.

## **13 VEVŐSZOLGÁLAT/SZERVIZ**

Garanciára, javításra, vagy pótalkatrészekre vonatkozó kérdések esetén kérjük, forduljon az Ön legközelebbi AL-KO szervizpontjához. Ezt a következő címen találja meg az interneten: [www.al-ko.com/service-contacts](http://www.al-ko.com/service-contacts)

## 14 GARANCIA

A berendezésben előforduló esetleges anyag- vagy gyártási hibákat a törvény szerinti elévülési idő alatt, választásunknak megfelelően, javítással vagy pótszállítással szüntetjük meg. Az elévülési idő mindenkor azon ország jogához igazodik, melyben a berendezést megvásárolták.

Garanciaígéretünk csak a következőknél érvényes:

- ennek a kezelési útmutatónak a figyelembe vételénél
- szakszerű kezelésnél
- eredeti pótalkatrészek használatánál

Érvényét veszti a garancia a következőknél:

- önhatalmú javítási kísérletnél
- önhatalmú műszaki változtatásoknál
- nem rendeltetésszerű használatnál

Kizártak a garanciából:

- azok a lakkárosodások, melyek normál elhasználódásra vezethetők vissza
- azok a kopó alkatrészek, melyek a pótalkatrészkártyán  kerettel vannak megjelölve.

A garanciális idő az első végátvevő általi vásárlással kezdődik. Irányadó a vásárlási bizonylaton a dátum. Kérjük, ezzel a nyilatkozattal és az eredeti vásárlási bizonylattal forduljon az Ön kereskedőjéhez, vagy a legközelebbi meghatalmazott vevőszolgálati helyhez. A vevőnek az eladóval szembeni törvényes szavatossági igénye ezzel a nyilatkozattal érintetlen marad.